

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ
НА ЕГО ШЕСТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

г.Куала-Лумпур (Малайзия), 20-21 мая 1999 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Повестка дня.....	2
2. Список решений	4
3. Решения, принятые Советом	6
4. Список участников.....	25

1. ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Доклад Генерального секретаря
 - a) Часть I
 - b) Часть II
3. Сообщение Председателя
4. Концепция Делового совета ВТО
5. Выполнение общей программы работы Организации на период 1998-1999 гг.
6. Административные, финансовые и уставные вопросы:
 - a) Доклад Генерального секретаря о финансовом положении и плане расходов на 1999 год
 - b) Доклад Бюджетно-финансового комитета
 - c) Доклад ревизоров и административные счета Организации за 1998 финансовый год
 - d) Закрытие проверенных административных счетов за одиннадцатый финансовый период (1996-1997 гг.)
 - e) Применение Статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу
 - f) Пересмотр взносов Действительных, Ассоциированных и Присоединившихся членов
7. Проект программы работы и бюджета на период 2000-2001 гг.:
 - a) Проект программы и бюджета, подготовленный Генеральным секретарем
 - b) Доклад Технического комитета по программе и координации
 - c) Доклад Бюджетно-финансового комитета
 - d) Вклад Делового совета ВТО
8. Технический комитет по программе
 - a) Состав
 - b) Осуществление функции внешней оценки

9. Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО
 - a) Доклад Председателя
 - b) Доклад Подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов
10. Рассмотрение проекта Глобального этического кодекса туризма
11. Всемирный день туризма - предложение тем Генеральной ассамблее на 2000 и 2001 гг.
12. Доклад о ходе подготовки к тринадцатой сессии Генеральной ассамблеи
13. Отношения с другими международными организациями
14. Место и даты проведения шестьдесят первой сессии Исполнительного совета
15. Рассмотрение и принятие проектов решений шестидесятой сессии Исполнительного совета

2. СПИСОК РЕШЕНИЙ

<u>Номер Решения</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
1(LX)	Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	6
2(LX)	Доклад Генерального секретаря (пункт 2 повестки дня)	6
3(LX)	Сообщение Председателя (пункт 3 повестки дня)	7
4(LX)	Концепция Делового совета ВТО (пункт 4 повестки дня)	7
5(LX)	Выполнение общей программы работы Организации на период 1998-1999 гг. (пункт 5 повестки дня)	8
6(LX)	Административные, финансовые и уставные вопросы: а) Доклад Генерального секретаря о финансовом положении и плане расходов на 1999 год (пункт 6 а) повестки дня)	10
7(LX)	Административные, финансовые и уставные вопросы: с) Доклад ревизоров и административные счета Организации за 1998 финансовый год (пункт 6 с) повестки дня)	11
8(LX)	Административные, финансовые и уставные вопросы: d) Закрытие проверенных административных счетов за одиннадцатый финансовый период (1996-1997 гг.) (пункт 6 d) повестки дня)	12
9(LX)	Административные, финансовые и уставные вопросы: е) Применение Статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу (пункт 6 е) повестки дня)	13
10(LX)	Административные, финансовые и уставные вопросы: f) Пересмотр взносов Действительных, Ассоциированных и Присоединившихся членов (пункт 6 f) повестки дня)	15

<u>Номер Решения</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
11(LX)	Проект программы работы и бюджета на период 2000-2001 гг.: а) Проект программы и бюджета, подготовленный Генеральным секретарем; и б) Доклад Технического комитета по программе и координации (пункт 7 а) б) повестки дня)	17
12(LX)	Технический комитет по программе а) Состав; и б) Осуществление функции внешней оценки (пункт 8 а) б) повестки дня).....	18
13(LX)	Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО а) Доклад Председателя (пункт 9 а) повестки дня).....	19
14(LX)	Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО б) Доклад Подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов (пункт 9 б) повестки дня).....	20
15(LX)	Рассмотрение проекта Глобального этического кодекса туризма (пункт 10 повестки дня).....	21
16(LX)	Всемирный день туризма – предложение тем Генеральной ассамблее на 2000 и 2001 гг. (пункт 11 повестки дня).....	21
17(LX)	Доклад о ходе подготовки к тринадцатой сессии Генеральной ассамблеи (пункт 12 повестки дня).....	23
18(LX)	Отношения с другими международными организациями (пункт 13 повестки дня).....	23
19(LX)	Место и даты проведения шестьдесят первой сессии Исполнительного совета (пункт 14 повестки дня).....	24
20(LX)	Выражение благодарности принимающей стране.....	24

3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ

CE/DEC/1(LX)

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня
(документы CE/60/1 Rev.prov. и CE/60/1 prov.annot.)

Исполнительный совет

Утверждает повестку дня своей шестидесятой сессии.

.....

CE/DEC/2(LX)

Доклад Генерального секретаря

Пункт 2 повестки дня
(документ CE/60/2)

Исполнительный совет,

Заслушав доклад, представленный Генеральным секретарем, и обсудив его,

1. Благодарит Генерального секретаря за его доклад;
 2. Принимает к сведению с интересом содержащуюся в докладе информацию о тенденциях развития мирового туризма, мероприятиях, которые ВТО провела или должна провести в 1999 году, а также о перспективах работы и развития Организации, которые, в частности, раскрыты в программе-бюджете на период 2000-2001 гг. и в проекте Глобального этического кодекса туризма;
 3. Призывает членов Организации принять участие в трех важнейших мероприятиях, которые будут проходить в предстоящие месяцы: Всемирная конференция по измерению экономического воздействия туризма (г.Ницца (Франция), июнь), тринадцатая сессии Генеральной ассамблеи (г.Сантьяго (Чили), сентябрь-октябрь) и Форум для депутатов парламентов и местных органов власти (г.Рио-де-Жанейро (Бразилия), ноябрь).
-

CE/DEC/3(LX)

Сообщение Председателя

Пункт 3 повестки дня
(документ CE/60/3)

Исполнительный совет,

Заслушав сообщение своего Председателя,

1. Поздравляет его в связи с его решением следовать прецеденту, установленному его предшественником, Е.П. г-ном Витором Кабрита Нето – Государственным секретарем по туризму Португалии, представляя Совету свои мнения и позиции;
2. Благодарит его за комментарии, в которых выражается поддержка сохранению межправительственного статуса Организации;
3. Одобрят его предложения по формированию подлинного государственно-частного партнерства;
4. Выражает согласие с его анализом необходимости усиления деятельности ВТО в различных регионах мира и основывать программу работы на основных направлениях, охватывающих практически все аспекты туризма.

.....
CE/DEC/4(LX)

Концепция Делового совета ВТО

Пункт 4 повестки дня

Исполнительный совет,

Заслушав доклад Делового совета ВТО, представленный от имени его Председателя Исполнительным директором ДС ВТО,

Приветствуя укрепление связей членов частного сектора с руководством Секретариата благодаря со зданию в нем Руководящего комитета,

Также приветствуя выдвинутую Деловым советом инициативу провести обследование среди своих членов и компаний, представляющих все сектора туристской индустрии, которые могут быть заинтересованы во вступлении в ДС ВТО,

1. С огромным интересом ознакомился с результатами обследования и с не лишённой критики оценкой текущей деятельности и результатов работы Делового совета;
2. Одобряет в основном задачи деятельности, определенные Деловым советом;
3. Выражает свое удовлетворение в связи с тем, что вышеуказанное обследование отражает решимость частного сектора усилить свои обязательства перед ВТО;
4. Выражает пожелание, чтобы Деловой совет разработал «План активизации для частного сектора» в ВТО и чтобы он был представлен Генеральной ассамблее на ее тринадцатой сессии через общее заседание Присоединившихся членов;
5. Разделяет мнение, что мероприятия, отражающие это желание усилить свои обязательства, должны быть отобраны в свете потребностей рынка и насколько это возможно, включены в следующую программу работы;
6. Поручает Комитету по программе, который теперь широко открыт для частного сектора, выполнять функцию оперативной группы по выполнению «Плана активизации для частного сектора».

.....
CE/DEC/6 b) (LXIII-LXIV)

**Общая программа работы Организации
на период 2000-2001 гг.**

Предложения по порядку оценки программы

Пункт 6 b) повестки дня
(документ CE/63-64/6 b))

Исполнительный совет,

Принимая во внимание резолюцию Ассамблеи 396(XIII), в которой Генеральному секретарю выражалась признательность за содействие ретроспективной оценки результатов общей программы работы ВТО,

Напоминая ее решение 12(LX), которым преобразованный Комитет по программе был уполномочен произвести оценку выполнения программы,

Принимая к сведению, что Комитет по программе на своем девятнадцатом заседании, прошедшем 10 апреля 2000 года, вел предварительные переговоры по принципам оценки программы, подчеркивая в том числе необходимость принять во внимание эффективность, результативность и экономичность,

Принимая во внимание, что Комитет по программе утвердил Рабочую группу, в чьи задачи входит рассмотрение деятельности, которая должна быть выбрана для оценки и критерии, методы и процедуры,

Будучи проинформированным, что Рабочая группа собирается на свои заседания дваждыЖ6 - 7 июля в Вене и 13 октября в штаб-квартире ВТО,

Принимает к сведению достигнутые в 1998 году и в первые месяцы 1999 года результаты миссий на места и проектов технического сотрудничества;

2. Принимает к сведению результаты заседаний Региональных комиссий, которые прошли вместе с техническими семинарами перед данной сессией Совета, а также расписание заседаний, запланированных в различных регионах мира в 1999 году;
3. Отмечает с интересом мероприятия в области развития людских ресурсов, начатые при поддержке Фонда Темис в области информации и стандартизации, а также новые образовательные и учебные курсы, семинары, программы заочного обучения, педагогические материалы и публикации, которыми могут пользоваться сотрудники национальных туристских администраций;
4. Вновь выражает свою благодарность Правительству Княжества Андорра за его ценную поддержку;
5. Отмечает прогресс, достигнутый в деле разработки и реализации методологии ТЕДКВАЛ и теста профессиональной пригодности ГТАТ;
6. Принимает к сведению инициативу Сети центров образования и профессиональной подготовки ВТО в плане предложения новых курсов и стипендий для сотрудников национальных туристских администраций, дополняющие предложения, реализуемые при поддержке Фонда Темис, с одной стороны, и в сотрудничестве с правительствами Франции и Италии, с другой стороны;
7. Отмечает с интересом представленную Генеральным секретарем информацию о результатах 7-ой сессии Комиссии ООН по устойчивому развитию (КУР) и порукает Генеральному секретарю представить решения КУР Генеральной ассамблее;

8. Выражает решительную поддержку задачам и охвату Международной программы работы по устойчивому развитию туризма, которую приняла Комиссия, а также признательность в связи с той ролью, которую призвана играть ВТО в системе Организации Объединенных Наций в деле выполнения этой программы, в частности, с целью разработки и распространения показателей воздействия развития туризма на окружающую среду;
 9. Принимает к сведению окончательную подготовку к Всемирной конференции по измерению экономического воздействия туризма, благодарит французские власти за их приглашение и Правительство Испании за помощь, оказанную в деле национального учета и за помощь, в сотрудничестве с Секретариатом, латиноамериканским странам в обеспечении их эффективного участия в этой конференции, и выражает свое удовлетворение в связи с зарегистрированным к настоящему времени уровнем участия;
 10. Принимает к сведению прогресс в деле обновления периодических исследований-прогнозов, как например, последние варианты прогнозов «*Панорама туризма-2020*», исследование о воздействии азиатского кризиса на туризм и проводимый в настоящее время анализ о воздействии Балканского кризиса;
 11. Выражает признательность Генеральному секретарю за новую серию статистических публикаций и аналитических докладов о тенденциях рынка, которые изданы в отчетный период;
 12. Отмечает с интересом подготовку к Международной конференции по взаимоотношениям между туроператорами и туристскими центрами, которая организуется совместно с ЮНКТАД в Тунисе 1-2 июня 1999 года, и просит Генерального секретаря доложить об итогах этой конференции на шестьдесят первой сессии Совета;
 13. Отмечает с интересом различные мероприятия, проведенные в качестве поддержки международной кампании по борьбе с детской проституцией, а также ряд семинаров и учебных курсов по безопасности и упрощению формальностей в области туризма, которые были проведены в различных регионах мира, и отмечает активную роль, которую ВТО должна играть в этих областях;
 14. Отмечает с удовлетворением широкое использование информации ВТО и освещение в средствах массовой информации деятельности Организации, связанной, особенно, с Всемирной конференцией по измерению экономического воздействия туризма; а также большое количество новых публикаций, изданных после его пятьдесят девятой сессии, и значительное увеличение объема их продаж;
 15. Отмечает с интересом прогресс, достигнутый в деле выполнения различных проектов, включенных в программу по разделу «Документация».
-

CE/DEC/6(LX)

Административные, финансовые и уставные вопросы

**а) Доклад Генерального секретаря о финансовом положении
и плане расходов на 1999 год**

Пункт 6 а) повестки дня
(документы CE/60/6 а), CE/60/5 а) I Add.1 и CE/60/5 b))

Исполнительный совет,

Имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансовом положении Организации,

Заслушав отчеты Секретариата, и имея в своем распоряжении доклад Бюджетно-финансового комитета,

1. Принимает к сведению доклад о плане расходов для выполнения программы работы в 1999 году в соответствии с уровнем ожидаемых доходов;
 2. Отмечает, что план расходов на текущий финансовый год остается в пределах ассигнований, утвержденных Генеральной ассамблеей;
 3. Настоятельно призывает членов, которые до сих пор не выполнили свои финансовые обязательства, принять необходимые меры для уплаты своих взносов за 1999 год, не допуская задержек, которые могут отрицательно сказаться на выполнении программы;
 4. Утверждает, в соответствии с надлежащими положениями Устава и Правил персонала и рекомендациями Комиссии по международной гражданской службе, включение части корректива по месту службы в основной оклад, образуя тем самым новые шкалы окладов для сотрудников профессиональной и более высокой категорий, действующие с 1 марта 1999 года, с соответствующей корректировкой процентных долей, используемых для расчета вычетов из валовых окладов;
 5. Также постановляет удовлетворить, в соответствии с надлежащими положениями Финансовых правил и Финансового регламента, просьбу Южной Африки об уплате своего взноса в апреле – месяце, в котором начинается ее финансовый год;
 6. Предлагает Южной Африке уплатить свой взнос при ближайшей возможности.
-

CE/DEC/7(LX)

Административные, финансовые и уставные вопросы**с) Доклад ревизоров и административные счета Организации за 1998 финансовый год**

Пункт 6 с) повестки дня
(документы CE/60/6 с) и CE/60/5 b))

Исполнительный совет,

Имея в своем распоряжении доклад ревизоров и административные счета Организации за 1998 финансовый год,

Заслушав разъяснения Секретариата и рассмотрев доклад Бюджетно-финансового комитета,

1. Отмечает, что в 1998 финансовом году уровень бюджетных расходов поддерживался в пределах утвержденных ассигнований;
 2. Утверждает переводы ассигнований из раздела 1 в раздел 7 Части I и из раздела 5 в раздел 7 Части III, произведенные в соответствии с предварительным разрешением Бюджетно-финансового комитета и согласно статье 5.3 а) и статьей 3.07 Подробных финансовых положений;
 3. Выражает свое удовлетворение в связи с высоким уровнем сбора задолженностей по взносам и взносов, полученных за 1998 финансовый год;
 4. Рекомендует Генеральному секретарю продолжать в 1999 году его контакты с членами, которые имеют задолженности по взносам в Организацию с целью обеспечения их уплаты;
 5. Просит Генерального секретаря передать Генеральной ассамблее, вместе с положительным заключением Совета, административные счета за 1998 финансовый год.
-

CE/DEC/8(LX)

Административные, финансовые и уставные вопросы

**d) Закрытие проверенных административных счетов
за одиннадцатый финансовый период Организации (1996-1997 гг.)**

Пункт 6 d) повестки дня
(документы CE/60/5 d) и CE/60/5 b))

Исполнительный совет,

Рассмотрев документ CE/60/5 d), в котором раскрываются финансовые итоги проверенных счетов за одиннадцатый финансовый период (1996-1997 гг.), и соответствующий доклад Бюджетно-финансового комитета,

1. Отмечает, что при закрытии счетов за этот период по состоянию на 31 декабря в 1998 года образовалось положительное сальдо в размере 926.963,58 долларов;
 2. Выражает свое удовлетворение в связи с размером этого остатка, который образовался благодаря эффективному сбору задолженностей по взносам;
Приняв к сведению предложение Генерального секретаря относительно использования образовавшегося излишка за финансовый период 1996-1997 гг.;
 3. Рекомендует Генеральной ассамблее разрешить использование этого остатка для усиления мероприятий по программе работы Организации на двухлетний период 2000-2001 гг.;
 4. Просит Генерального секретаря использовать этот излишек с учетом приоритетных потребностей, выраженных членами Организации, особенно теми, где туристская индустрия находится на этапе развития;
 5. Выражает пожелание, чтобы Генеральный секретарь рассмотрел, в консультации с Бюджетно-финансовым комитетом, возможность внесения в Финансовый регламент Организации поправки с целью использования возможных излишков без необходимости внесения исключений в действующие правила.
-

CE/DEC/9(LX)

Административные, финансовые и уставные вопросы

**е) Применение положений Статьи 34 Устава и параграфа 13
Финансовых правил, прилагаемых к Уставу**

Пункт 6 а) повестки дня
(документы CE/60/5 е) и CE/60/5 b))

Исполнительный совет,

Отмечая, что положения статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, применяются к тридцати двум Действительным членам и шестидесяти пяти Присоединившимся членам,

1. Приветствует тот факт, что Действительный член Непал сократил свои задолженности до суммы, которая меньше его взносов за последние два года, и в этой связи на него более не распространяются положения 13 Финансовых правил;
2. Отмечает с удовлетворением, что Действительный член Того, как и Гаити до него, предпринял значительные усилия для сокращения своих задолженностей, хотя при этом на обе страны по-прежнему распространяются положения параграфа 13, так как их задолженности превышают размер причитающихся от них взносов за предыдущие два финансовых года;
3. Также отмечает с удовлетворением, что Действительные члены Боливия и Туркменистан уплатили свои взносы за текущий год и предложили планы выплаты своих задолженностей по взносам в рассрочку;
4. Призывает остальных членов, на которых распространяются эти положения, выполнить свои обязательства, предложив в случае необходимости выплату своих задолженностей в рассрочку;

Будучи проинформированным о членах, в отношении которых по решению двенадцатой сессии Генеральной ассамблеи временно приостановлено действие положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу,

5. Отмечает, что Действительные члены Лаосская Народно-Демократическая Республика, Перу и Сальвадор выполнили в этом году свои согласованные планы;

6. Просит Генерального секретаря напомнить членам, которые пока еще не выполнили свои согласованные планы, о том, что временное освобождение от действия вышеуказанных положений зависит от выполнения ими этих планов;
7. Также просит Генерального секретаря проинформировать Совет на его следующей сессии о выполнении членами соглашений, заключенных с целью временного освобождения по решению Генеральной ассамблеи от действия положений параграфа 13 Финансовых правил, или о применении их вновь к членам, которые не выполнили своих обязательств;

Будучи проинформированным о просьбе Никарагуа полностью освободить ее от уплаты своих задолженностей по взносам,

Учитывая, что в действующих правилах отсутствуют положения об освобождении от долгов, накопленных по взносам;

9. Просит Генерального секретаря предложить этому члену возможность погашения своего долга в рассрочку и доложить об этом на его следующей сессии перед началом Генеральной ассамблеи.

.....
CE/DEC/10(LX)

Административные, финансовые и уставные вопросы

f) Пересмотр взносов Действительных, Ассоциированных и Присоединившихся членов

Пункт 6 f) повестки дня
(документы CE/60/5 f) и CE/60/5 b))

Исполнительный совет,

Напоминая решение CE/DEC/7(LIX), в котором он на своей пятьдесят девятой сессии рекомендовал, чтобы Генеральная ассамблея пересмотрела формулу расчета взносов государств-членов и выбрала показатели для максимального и минимального взносов, платежеспособности, весовых коэффициентов и переходного механизма,

Будучи убежденным, что такой пересмотр позволит обеспечить более справедливую шкалу взносов, которая будет рассчитана в интересах всех членов,

Приняв к сведению доклад Генерального секретаря,

Отметив с интересом доклад Бюджетно-финансового комитета по этому вопросу,

1. Поздравляет Бюджетно-финансовый комитет в связи с достигнутым прогрессом;

7. Отмечает, что Бюджетно-финансовый комитет положительно относится к одной гипотезе для расчета взносов («гипотеза №5», прилагаемая к данному докладу);

Учитывая, что на своей пятьдесят девятой сессии Совет попросил, чтобы ему было представлено исследование относительно сопоставимых преимуществ и недостатков всех гипотез, которые он выбрал и для которых характерны максимальный взнос в размере 3,20%, минимальный взнос в размере 0,20% и 15%-ный ежегодный предел повышений и понижений размера взносов в переходный период,

Отметив, что в докладе Бюджетно-финансового комитета по предложению Генерального секретаря в дополнение к предыдущим гипотезам был представлен альтернативный вариант, при котором минимальная доля увеличивается до 0,25% в год, а ежегодный предел повышений и понижений размера взносов в переходный период уменьшается до 10%,

3. Выражает согласие с Бюджетно-финансовым комитетом, что переходный механизм с предельным повышением, сниженным до 10%, смягчит финансовые последствия пересмотра формулы, особенно, для государств-членов, взносы которых должны повыситься;

4. Постановляет рассмотреть в качестве приоритетного варианта гипотезу №5, прилагаемую к докладу Бюджетно-финансового комитета, полагая, что она наилучшим образом отвечает потребностям членов, а с точки зрения управления, потребностям Секретариата, обладая при этом следующими характеристиками:

- a) 12 групп
- b) максимальная процентная доля: 3,20%
- c) минимальная процентная доля: 0,25%
- d) применение специальных действующих положений к странам с малочисленным населением, входящих в последнюю группу
- e) 10%-ный предел изменений в год в течение переходного периода

Желая при этом, чтобы те члены Организации, которые еще не имели возможности провести межведомственные консультации, сумели определить свою позицию,

5. Предлагает соответствующим членам как можно скорее провести свои внутренние консультации;

6. Постановляет не принимать окончательного решения до своей сессии, которая непосредственно предшествует Генеральной ассамблее, когда Совет будет способен выдать четкую рекомендацию;
7. Подтверждает свою рекомендацию Ассамблее, чтобы взнос Ассоциированных членов рассчитывался в размере на 10% ниже, чем взнос Действительных членов в самой нижней группе шкалы взносов;
8. Рекомендует Генеральной ассамблее установить взнос Присоединившихся членов в размере 1.800 долларов США в год, 400 долларов из которых пойдут напрямую на их собственную деятельность.

.....
CE/DEC/11(LX)

Проект программы работы и бюджета на период 2000-2001 гг.

- а) Проект программы-бюджета, подготовленный Генеральным секретарем**
- б) Доклад Технического комитета по программе и координации**

Пункт 7 а) б) повестки дня
(документы CE/60/6 а) и CE/60/6 б))

Исполнительный совет,

Рассмотрев проект программы работы и бюджета Организации на период 2000-2001 гг., подготовленный Генеральным секретарем в соответствии со статьей 23.2 Устава и на основе директив и программных принципов, принятых Советом на его пятьдесят девятой сессии,

Имея в своем распоряжении доклады Технического комитета по программе и координации и Бюджетно-финансового комитета,

Будучи проинформированным о замечаниях Правления Делового совета, переданных его председателем в своем докладе,

1. Одобрят проект программы работы с учетом комментариев со стороны Комитета по программе;
2. Предлагает Деловому совету разработать свою собственную программу на основе «стратегии активизации», сосредоточенной на основных вопросах, представляющих интерес для туристской индустрии, в рамках общей программы работы Организации ко времени ее представления на шестьдесят первой сессии Совета;

3. Дает высокую оценку усилиям Генерального секретаря по более эффективному нацеливанию различных результатов и мероприятий программы и выражает убеждение, что методологические улучшения в подготовке программы будут способствовать *последующей* оценке ее достижений;
4. Просит Генерального секретаря представить Совету на его следующей сессии непосредственно перед тринадцатой сессией Генеральной ассамблеи все дополнительные данные, которые могут повлиять на размер ассигнований в связи с применением операционного обменного курса, который будет принят на следующий бюджетный период;
5. Рекомендует Генеральной ассамблее принять проект программы и бюджета на 2000-2001 гг.

.....
CE/DEC/12(LX)

Технический комитет по программе

а) Состав

б) Выполнение функции внешней оценки

Пункт 8 а) б) повестки дня
(документ CE/60/7 а) б))

Исполнительный совет,

Рассмотрев предложения Генерального секретаря относительно состава реформированного Комитета по программе и оценки выполнения программы, подготовленные в соответствии с резолюцией 364(XII) Генеральной ассамблеи и решением 8(LIX) Исполнительного совета,

Учитывая пояснительную записку относительно юридических аспектов реформы Комитета по программе, прилагаемую к предложениям Генерального секретаря,

1. Принимает предложения Генерального секретаря вместе с поправками, предложенными юридическим советником Организации, и порукает Генеральному секретарю представить их на следующую сессию Совета для окончательного утверждения;
2. Соглашается с предложением Генерального секретаря наделить Присоединившихся членов, участвующих в работе Комитета, полноправными полномочиями, а не просто консультативной ролью, учитывая, что данный Комитет, как вспомогательный орган Совета, отчитывается перед Советом в отношении решений, которые должны быть приняты;

3. Постановляет назвать реформированный орган «Комитет по программе» и изменить соответствующим образом правило 9 Правил процедуры Исполнительного совета;
 4. Предлагает Региональным комиссиям назначить на заседаниях, которые они проведут 25 сентября 1999 года накануне тринадцатой сессии Генеральной ассамблеи, кандидатов в состав Комитета по программе в качестве действительных или альтернативных членов;
 5. Просит Генерального секретаря выслать информацию относительно нового Комитета по программе и его круга ведения председателям Региональных комиссий заранее до начала вышеуказанных заседаний;
 6. Постановляет, чтобы Председатель нового Комитета по программе по-прежнему назначался Советом.
-

CE/DEC/13(LX)

Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО

а) Доклад Председателя

Пункт 9 а) повестки дня
(документ CE/60/8 а))

Исполнительный совет,

Заслушав доклад, представленный Председателем Делового совета ВТО - Присоединившихся членов, о деятельности Делового совета ВТО после последней сессии Совета,

1. Благодарит Председателя за его доклад;
2. Выражает свое удовлетворение в связи с проведенными мероприятиями;
3. Отмечает, что Деловой совет ВТО желает по-прежнему активно участвовать в подготовке Глобального этического кодекса туризма;

4. Приветствует инициативу ДС ВТО провести исследование «*Воздействие информационной технологии и Интернет на продвижение туристских направлений*» и выражает пожелание, чтобы все члены Организации – как из государственного, так и частного секторов, взяли на себя обязательства в этой области;
 5. Также приветствует продолжающуюся тенденцию на увеличение кандидатур в Присоединившиеся члены Организации.
-

CE/DEC/14(LX)

Присоединившиеся члены

в) Доклад подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов

Пункт 8 b) повестки дня
(документ CE/60/8 b))

Исполнительный совет,

Изучив доклад своего подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов, который провел свое заседание 20 мая 1999 года,

1. Одобрять рекомендации подкомитета;
2. Постановляет представить на тринадцатую сессию Генеральной ассамблеи следующие кандидатуры в Присоединившиеся члены:

2.a. Заявления по полной форме:

1. Christel DeHaan Tourism and Travel Research Institute - Nottingham Business School (University of Nottingham) (Великобритания)
2. Federación Española de Restaurantes, Bares y Cafeterías (Испания)
3. ProMargarita - Fondo Mixto de Promoción Turística (Венесуэла)
4. PromPerú - Comisión de Promoción del Perú (Перу)
5. Waleed Tours (Египет)

2.b. Заявления, которые будут представлены подкомитету по получении необходимой документации:

1. Barceló Empresas (Испания)
 2. Cape Metropolitan Tourism (Южная Африка)
 3. DCDM Consulting (Маврикий)
 4. Ikeja Hotels Plc (Нигерия)
 5. International Tourism Institute (Швейцария)
 6. Polish Tourism Development Agency (Польша)
 7. South Asian Association for Regional Cooperation Tourism Council (STC)
 8. Saló Internacional de Turismo de Catalunya (Испания)
 9. Universidad Politécnica de Valencia (Испания)
-

CE/DEC/15(LX)

Рассмотрение проекта Глобального этического кодекса туризма

Пункт 10 повестки дня
(документ CE/60/9)

Исполнительный совет,

Ссылаясь на резолюцию 373(XII), принятую Генеральной ассамблеей в Стамбуле, в которой она уполномочила Генерального секретаря подготовить Глобальный этический кодекс туризма,

Рассмотрев проект Кодекса, подготовленный Генеральным секретарем в свете первичных выводов членов Специального комитета, которому было поручена его подготовка,

1. Считает данный проект положительным и одобряет его основные направления;
 2. Постановляет продолжить доработку проекта с учетом предложений, которые представлены или будут представлены членами ВТО и другими организациями, с которыми проведены соответствующие консультации;
 3. Просит членов, у которых имеются комментарии или предложения в отношении данного проекта, как можно скорее представить их Генеральному секретарю и в любом случае, не позднее 30 июня 1999 года;
 4. Постановляет представить надлежащим образом пересмотренный проект Глобального этического кодекса туризма Генеральной ассамблее для утверждения на ее тринадцатой сессии.
-

CE/DEC/16(LX)

Всемирный день туризма:
темы для 2000 и 2001 гг., которые будут предложены Генеральной ассамблее

Пункт 11 повестки дня
(документы CE/60/10, CE/60/10 Add.1, CE/60/10 Add.2 и CE/60/10 Add.3)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом Генерального секретаря о проведении Всемирного дня туризма в 1999 году и с порядком отбора, с одной стороны, тем на 2000 и 2001 гг., и с другой стороны, страны, которой будет официально поручено проведение Всемирного дня туризма в 2000 году,

Рассмотрев темы, предложенные Генеральным секретарем на 2000 и 2001 гг. с учетом предложений, выдвинутых различными членами Организации,

Отметив, что в соответствии с резолюцией 376(XII) Генеральной ассамблеи три члена Организации, а именно, Вьетнам, Германия и Израиль выдвинули свои кандидатуры для организации у себя Всемирного дня туризма в 2000 году,

Отметив также, что Исламская Республика Иран уже выразила заинтересованность в организации у себя этого мероприятия в 2001 году,

1. Постановляет предложить Генеральной ассамблее следующие темы для проведения Всемирного дня туризма в 2000 и 2001 гг.:

2000 г.: Технология и природа – два актуальных аспекта развития туризма на заре двадцать первого века

2001 г.: Туризм – инструмент мира и диалога между цивилизациями

2. Постановляет назначить страну-организатора на 2000 год на своей следующей сессии;

3. Приветствует предложение Исламской Республики Иран организовать у себя проведение Всемирного дня туризма в 2001 году и предлагает другим государствам-членам, которые также желают представить свои кандидатуры на этот год, соответствующим образом проинформировать Генерального секретаря для того, чтобы Совет принял соответствующее решение на своей шестьдесят третьей сессии весной 2000 года.

.....

CE/DEC/17(LX)

**Доклад о ходе подготовки к тринадцатой сессии
Генеральной ассамблеи**

Пункт 12 повестки дня
(документ CE/60/11)

Исполнительный совет,

Приняв к сведению доклад Генерального секретаря о подготовке к тринадцатой сессии Генеральной ассамблеи, которая будет проходить в г.Сантьяго (Чили) 24 сентября-1 октября 1999 года,

Заслушав сообщение представителя Чили относительно подготовки Генеральной ассамблеи в Сантьяго,

1. Отмечает с удовлетворением, что в январе 1999 года было подписано соглашение между Правительством Чили и Организацией в соответствии с порядком, принятом на одиннадцатой сессии Генеральной ассамблеи в отношении выбора места проведения ее сессий;
 2. Вновь выражает свою благодарность чилийским властям за уже проведенную работу, направленную на обеспечение успешного проведения сессии Генеральной ассамблеи в Сантьяго;
 3. Принимает к сведению структуру Ассамблеи и восьмидневный период ее работы и смежных мероприятий, включая два заседания круглого стола, рассмотрение Глобального этического кодекса туризма и специальную программу, подготовленную по инициативе членов Делового совета ВТО.
-

CE/DEC/18(LX)

Отношения с другими международными организациями

Пункт 13 повестки дня
(документ CE/60/12)

Исполнительный совет,

Будучи проинформированным об инициативе Индии, посвященной сотрудничеству ВТО с другими международными организациями,

Рассмотрев список соглашений, заключенных Организацией к настоящему времени,

Постановляет подробно обсудить этот важный вопрос на одной из своих следующих сессий.

.....

CE/DEC/19(LX)

Место и даты проведения шестьдесят первой сессии Совета

Пункт 14 повестки дня

Исполнительный совет

Постановляет провести свои шестьдесят первую и шестьдесят вторую сессии в рамках тринадцатой сессии Генеральной ассамблеи в г. Сантьяго (Чили), 25 сентября и 1 октября 1999 г.

.....

CE/DEC/20(LX)

Выражение благодарности принимающей стране

Исполнительный совет,

Завершив работу своей шестидесятой сессии в обстановке исключительной эффективности и комфорта благодаря условиям, которые щедро обеспечило Правительство Малайзии,

1. Выражает свою искреннюю благодарность Правительству Малайзии;
2. Также благодарит его за инициативу провести семинар по туризму и наследию, а также за организацию технической поездки в исторический город Малакку;
3. Выражает свою самую глубокую признательность всем сотрудникам министерства культуры, искусств и туризма Малайзии, а также передает благодарность членов Совета, которые ощутили традиционное гостеприимство малайзийского народа и качество принимающего центра.

4. СПИСОК УЧАСТНИКОВ

В работе шестидесятой сессии Исполнительного совета приняли участие:

1. Делегаты следующих членов Совета: Аргентина, Бенин, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Испания, Италия, Камерун, Маврикий, Малайзия, Марокко, Португалия, Румыния, Сейшельские Острова, Сирийская Арабская Республика, Турция, Узбекистан, Филиппины, Франция, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.
2. Председатели следующих региональных комиссий: Америка, Ближний Восток, Восточная Азия/район Тихого океана и Южная Азия.
3. Представители следующих стран-членов в качестве наблюдателей: Австрия, Ирак, Иран, Кения, Польша, Республика Корея, Чили, Япония;
4. Постоянный наблюдатель - Святейший Престол.
5. Председатель Бюджетно-финансового комитета (Германия);
6. Председатель Технического комитета по программе и координации (Аргентина)
7. Ревизор (Испания).